

lawful permanent residents (LPR)

(residente permanente legal)

Término	lawful permanent residents (LPR)
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Sociales (405)
Disciplina	Derecho (513)
Temática	Derecho migratorio US-MX
Definición del término	A non-citizen who is lawfully authorized to live permanently within the United States in exchange for an offer of employment without special restrictions, own property, receive financial aid, attend public schools, and universities, and join the Armed Forces.
Fuente / Autor (del término)	Homeland Security. (2023). Lawful Permanent Residents (LPR). Homeland Security. Consultado el 15 de diciembre de 2023, de: https://www.dhs.gov/ohss/topics/immigration/lawful-permanent-residents
Contexto del término	All non-citizen residents of the United States in 2013 who entered before 1989 as lawful permanent residents. Under the registry provisions of immigration law, aliens who are lawful permanent residents must have lived in the United States continuously since January 1, 1972 and must not have been deported from the United States.
Fuente / Autor (del contexto)	Baker, B., y Rytina, N. (2014). Estimates of the lawful permanent resident population in the United States, January 2013. Population Estimates, 1-4. https://www.dhs.gov/sites/default/files/publications/LPR%20Population%20Estimates.pdf
Equivalente en español	residente permanente legal
Categoría gramatical	Nominal (221)

Variante de traducción	residente permanente, residente permanente legítimo, extranjero residente p Verde
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Una persona que no es ciudadano de los Estados Unidos que vive en los Esta bajo estatus de residencia permanente reconocida y legalmente registrada.
Fuente / Autor (del término en español)	U.S. Citizenship and Immigration Services. (s.f.). Glosario. U.S. Citizenship and Immigration Services. Recuperado el 23 de diciembre de 2023, de https://www.uscis.gov/es/herramientas/glosario
Contexto del término en español	Las cinco familias de los entrevistados contaban con estatus migratorio mixto: un hijo nacido en Estados Unidos (o en un caso, estaban esperando el nacimiento de un hijo) y un padre que era inmigrante indocumentado o residente permanente legal (o en un caso, estaba esperando su primera deportación).
Fuente / Autor (del contexto en español)	Torre Cantalapiedra, E., y Rodríguez Gutiérrez, M. (2019). Paternidades a distancia: experiencias de padres separados de sus hijas e hijos tras la deportación. Estudios fronterizos, 20. https://www.scielo.org.mx/pdf/estfro/v20/2395-9134-estfro-20-e023.pdf
Remisión	• continuous residency requirement (requisito de residencia continua)
Comentarios	La variante “residente permanente legítimo” es poco empleada en el contexto de la investigación. Es posible encontrar el término “titular de Tarjeta Verde o titular de Tarjeta de Residente Permanente”. Ambas formas de referencia tampoco se usan en el contexto académico.